

Those ranged	Les rangées	سورة الصافات	الكلمات	رقم الآية
We are ranged in ranks (to adore)	Nus sommes disposés en rang (pour adorer)	لنحْنُ الَّذِينَ نَصْطِفُ للعبادة	﴿لَنَحْنُ الصَّافُونَ﴾	165
Those who declare Allah's glory	qui célèbrons la gloire de Dieu	الْمَنْزُومُونَ الله تعالى	﴿الْمَنْسُومُونَ﴾	166
A message	Un rappel	رسالة	﴿ذِكْرًا﴾	168
Those of old	Les ancêtres	السالفين	﴿الْأَوَّلِينَ﴾	168
The sincere and devoted	Le plus sincères	الصادقين العابدين	﴿الْحَلِيِّينَ﴾	169
They reject it	Ils le renient	فَرَقَضُوهُ	﴿فَكَذَّبُوهُ﴾	170
The assisted	Qui seront secourus	المساعدون	﴿الْمُسْتَوْرُونَ﴾	172
The open space before them	Sur leur seuil	يَفْنَاهُمْ (بهم)	﴿بِأَحْوَالِهِمْ﴾	177
Evil will be	Cesera mauvais	فأصبح سيئاً	﴿فَكَأَنَّ﴾	177
The Lord of honor and power	Seigneur de lapuissance honorée	رب الشرف والقدرة والغلبة	﴿رَبِّ الْمِرَّةِ﴾	180

سُورَةُ ص

Sad	Sad	سورة ص	الكلمات	رقم الآية
In self glory from truth	Etat d'orgueil	تكبر عن الحق	﴿عِزًّا﴾	2
Separation about the rejection of faith	Dissidence dans le rejet de foi	إنقسام في المخالفة في الدين	﴿شِقَاقِي﴾	2
No longer time for being saved	Il n'est plus temps d'échapper	ولا وقت للخلاص	﴿وَلَا تَجِدَ جِنَّ مَنَاصِي﴾	3
A wonderful thing	C'est très étonnant	لشيء بالغ في التعجب	﴿لَقَدْ عَجَبٌ﴾	5

رقم الآية	الكلمات	سورة ص	Sad	Sad
6	﴿الْتَلَّ﴾	وجوه القوم (قرش)	Les notables	The leaders
6	﴿أَصْبُوا﴾	اثْبُوا	Persévérez	Remain constant
7	﴿الْيَلَّ﴾	الناس	La communauté	The people
7	﴿أَنبَلُّ﴾	كذب واقتراء	Une invention	A made up tale
9	﴿الْوَلَّ﴾	الجزيل المعطاء	Le dispensateur des-biens	The grantor of boun-ties
10	﴿الْأَنْبِ﴾	المعارج إلى السماء	Les moyens	The ropes and means
11	﴿جُدْ مَا هَآلِكَ مَهْرُومٍ يَنْ الْأَخْرَابِ﴾	جماعة مغلوبون ليسوا بشي	Une armée de partis	A low value confeder-ates
12	﴿ذُرُ الْأَوْنَادِ﴾	قوي الملك والبنيان	Possesseur de pleux, «armée et bâtiments»	Lord of stakes (army and buildings)
13	﴿وَأَصْحَبُ لَيْكَلٍ﴾	وقوم شعيب الذين يسكنون البقعة الكثيفة الأشجار	Les gens de Shouaib dans la terre plantée	The companions of the woods from Shouaib
15	﴿وَمَا يَنْظُرُ﴾	وما ينتظر	Ils n'attendent que	These only wait
15	﴿صَبَّحَ رَجُلٌ﴾	نفخة واحدة (صبيحة البعث)	Seul cri, «résurrection»	Blast of the (resurrec-tion)
15	﴿قَرَأَ﴾	زَمَنَ يسير (مقدار بين الرضعتين)	Court répit	Brook no delay
16	﴿وَقَلْنَا﴾	نَصَبْنَا (من العذاب)	Notre part, punition	Our lot (from sentence)
17	﴿ذَا الْأَيْدِ﴾	ذَا الْقُوَّة	Le doué de force	The man of strength
17	﴿أَرَابُ﴾	تَوَاب	Repentant	Who turns to Allah
18	﴿بِالنَّشْرِ وَالْإِنشَارِ﴾	مَسَاءً وصباحاً	Au crépuscule du soir et au lever du soleil	At eventide and break of day
19	﴿مَحْشُورَةٌ﴾	مَجْمُوعَةٌ	Rassemblée	Gathered
20	﴿وَمَدَدَنَا﴾	وَقَوَّيْنَا	Nous avons affermi	We strengthened

رلم الآية	الكلمات	سورة ص	Sad	Sad
20	﴿وَقَصِّلَ الْخِطَابَ﴾	مَا بِهِ الْفَصْلُ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ	La faculté de bien juger	The judgment and decision between just and unjust
21	﴿سَوَّوْا﴾	عَلَوْا فَرَّقَ السُّور	Ils ont escaladé	They climbed over the wall
21	﴿الْمِعْرَابَ﴾	المكان الخاص للمعابة	Le sanctuaire	The sanctuary
22	﴿بَنَى﴾	تَعَدَّى وَظَلَمَ	Il a fait du tort	He has wronged
22	﴿وَلَا تُظْلِمْ﴾	وَلَا تَتَجَاوَزْ فِي حُكْمِكَ	Ne soit pas partial	Treat not with injustice
22	﴿سَوَّى الصِّرَاطَ﴾	طَرِيقَ الْحَقِّ	Le droit chemin	The even straight way
23	﴿تَجِدَ﴾	أَتَقَى الْخُرُوفَ	Brebis	Ewe
23	﴿أَكْفِيْنِيَا﴾	إِجْعَلْنِي كَفِيْلًا لَهَا	Confie - la moi	Commit her to my care
23	﴿وَعَزَّزَ فِي الْخِطَابِ﴾	وَعَلَّبَنِي وَقَهَّرَنِي	Il a eu le dessus dans la conversation	He was harsh to me in speech
24	﴿الْمَلَلَةَ﴾	الشُّرَكَاءَ	Les associés	The partners
24	﴿نَشَنَّهُ﴾	اِثْتَحَنَاهُ	Nous l'avons mis à l'épreuve	We had tried him
24	﴿وَحَزَّ رَاكِعًا﴾	وَنَزَلَ سَاجِدًا	Il tomba prosterné	He fell down bowing
24	﴿آتَابَ﴾	رَجَعَ إِلَى اللَّهِ تَائِبًا	Il se repentit	He turned in repentance
25	﴿أَرْكَبَ﴾	لَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ	Un haut rang auprès Allah	Near approach to Allah
25	﴿وَحَسَّنَ مَقَابَ﴾	وَحَسَّنَ مَرْجِعَ	Un bel retour à un lieu	A beautiful place of final return
26	﴿خَلِيفَةً﴾	قَائِمًا بِالْأَعْمَالِ بَعْدَ مَنْ سَبَقَ	Un lieutenant	Vicegerent
27	﴿فَرَّطَ﴾	فَهْلَكَ	Malheur	Woe

رقم الآية	الكلمات	سورة ص	Sad	Sad
28	﴿كَالْفَجَارِ﴾	كالفاسقين	Les libertins	The wicked
29	﴿يَتَذَكَّرُوا أَيْتِيهِ﴾	ليُفْهَمُوا آياته	Ils méditent sur ses versets	That they may meditate on its signs
29	﴿أُولَئِكَ الْأَنْبِيَاءُ﴾	أصحاب الفهم والإدراك	Les doués de bons sens	The men of understanding
31	﴿بِالْعَصِيِّ﴾	في آخر النهار	Fin d'après - midi	At eventide
31	﴿الْعَصِيَّةُ﴾	الأفراس الأصيلة	Les beaux chevaux de course	Coursers of the highest breeding
32	﴿حُبِّ الْخَيْرِ﴾	حُب سباق الخيل	Amour des chevaux de course (du bien)	The love of precedence (of good)
32	﴿عَنْ ذِكْرِ رَبِّي﴾	بأمر ربي وطلباً لرضاه	Pour le rappel de mon seigneur	To the glory of my Lord
32	﴿تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ﴾	عَاقَبَتْ عن البصر	Elle se déroba sous le voile de la nuit	It was hidden in the veil
33	﴿تَكَلَّمَ مَسْتَعِياً﴾	فَشَرَعَ وبدأ يمسح بيده	Il commença de les caresser	He began to pass his hand to caress
33	﴿بِالسُّوقِ﴾	بالسُّبْقَانِ	Les jambes	The legs
35	﴿لَا يَلْبِثِي إِلَّا مَرَّةً مِنْهَا لَا يَكُونُ لَهُ شَيْبَةٌ مِنْ بَعْدِي﴾		Personne n'en aura de semblable après moi	Shall not belong to another after me
36	﴿رِيَاءَةً﴾	لِبَنَةِ طَامِعَةٍ	Modérément	To flow gently
36	﴿حَيْثُ أَمَّابَ﴾	حَيْثُ أَرَادَ	Où il coulait	Wither soever he willed
37	﴿بَنَاءُ وَعَوَاصِرِ﴾	(الشياطين) من يبني ومن يخلص في البحر لاستخراج نفائسه	Les bâtisseurs et plongeurs «diabls»	The evil ones every kind of builder and diver
38	﴿مُقَرَّرِينَ﴾	مَرْبُوطِينَ سوياً	Accouplés par	bounded together

رقم الآية	الكلمات	سورة ص	Sad	Sad
38	﴿الْأَسْجَادِ﴾	الأغلال	Des chaînes	Fetters
39	﴿تَأْتِيَنَّ أَوْ أَتَاكَ﴾	وَرَّعَ أَوْ اخْتَفِظَ بما أعطيناك	Distribue ou garde	bestow or withhold
41	﴿يُصْرِعُ وَعَذَابِ﴾	بِقَسَبٍ وَضَرْرٍ	Douleur et torture	Distress and suffering
42	﴿مُسْتَلًى﴾	مكان فيه ماء للفعل	lieu Pour se laver	Wherein to wash
44	﴿حِثًّا﴾	قُبْضَةً من العيدان	Une touffe d'herbes	A little grass
44	﴿وَلَا تَحْتَسِبْ﴾	ولا تُخَالِفِ الْقَسَمَ الذي أقسمته	Ne viole pas ton serment	Break not your oath
45	﴿أُولَى الْأَيْدِي﴾	أَصْحَابُ الْقُوَّةِ والحكمة	Forts «en culte» et lucides «en religion»	Possessors of power and vision
47	﴿الْمُصْطَفَيْنَ الْآخِبَارِ﴾	المُخْتَارِينَ الْأَمْجَادِ	Les meilleurs élus	The elected and good
52	﴿فَصِيرَتْ الْكَرْفِ﴾	حسنات لا يلتفتن إلا لأزواجهن	Chaste au regard re-streint sauf aux maris	Chaste women restraining their glances
52	﴿أَنْزَابُ﴾	مُتَسَاوِيَاتٍ فِي السِّنِّ	Toutes du même âge	of equal age
54	﴿مَا لَمْ يَنْفَادِ﴾	لا يَقْنِي	Il n'y a pas épuisement	It will never fail
56	﴿يَلْسَنَ الْهَادِ﴾	أَيُّ يَلْسَنَ الْمَقَرِّ أَوْ الْفَرَاشِ	Quelle désagréable couche	What an evil bed
57	﴿جَبَرٌ﴾	شديد الحرارة	Fluide bouillant	A boiling fluid
57	﴿وَعَسَاوَى﴾	وصليد يسيل من الجسم الملتهب	Sombre et fétide	Fluid dark murky
58	﴿وَمَّا خَرَّ مِنْ سُكُلَيْهِ﴾	وأنواع من العذاب شبيهه	D'autre formes de châtiments	Penalties of a similar kind
59	﴿فَرَجٌ﴾	جَمْعٌ	Une foule	A troop
59	﴿مُتَقَدِّمٌ مَعَكُمْ﴾	دَاخِلٌ مَعَكُمْ (النار)	Qui se précipite avec vous «dans le feu»	Rushing headlong with you (in fire)
59	﴿مَسَالُوا النَّارِ﴾	مُخْتَرِقُونَ فِي النَّارِ	Les affronteurs au feu	They shall burn in the fire

Sad	Sad	سورة ص	الكلمات	رقم الآية
In ridicule	Avec raillerie	بهزء	﴿يَخِرَّانَا﴾	63
The eys failed to perceive	Les regards ont failli voir	لم تَعُدْ الأبصارُ ترى	﴿وَأَلْقَتْ عَنْهُمْ الْابْصَارُ﴾	63
mutual recrimination	querelle mutuelle	تَتَنَزَّعُ وَتَقَاتِلُ	﴿غَاسُمُ﴾	64
The irresistible	Le dominateur suprême	الذي لا يُقَهَّر	﴿الْقَهَّارُ﴾	65
Forgiving again and again	Qui pardonne toujours	دائم الغفران	﴿الْفَقَّارُ﴾	66
The angels	Les notables «les anges»	الملائكة	﴿الَّذِي أَلْعَلَّ﴾	69
The high and mighty ones	Les hautins	الْمُتَمَتِّعِينَ بِالْعُلُوِّ وَالْقُوَّةِ	﴿الْعَالِينَ﴾	75
Rejected and accursed	Banni et maudit	مُطْرُودٌ وَمَلْعُونٌ	﴿رَجِيمُ﴾	77
Give me respite	Accorde moi un délai	فَاْمُنِّهْنِي وَأَخْرِنِي	﴿فَانْظِرْنِي﴾	79
I will put them all in the wrong	Je les séduirai tous	لَأُخِلِّسَهُمْ	﴿لَأُغْوِيَنَّهُمْ﴾	82
Whopretenda mission	Ceux qui s'arrogent une mission	الْمُذْمَعِينَ لِأَمْرٍ غَيْرِ صَحِيحٍ	﴿الْمُكَلِّبِينَ﴾	86
A message	Un rappel	رسالة وتبليغ	﴿ذِكْرُ﴾	87